INSTALLATIEHANDLEIDING NL/BE

INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION GB/IE

INSTRUCTIONS D' INSTALLATION FR/BE/LU/CH

YUNA

Lees en bewaar dit document zorgvuldig
Please read and retain this document carefully
Lisez et conservez soigneusement cette notice

Dik Geurts
The Netherlands

Dru Verwarming B.V.
Postbus 1021, NL-6920 BA DUIVEN
Ratio 8, NL-6921 RW DUIVEN

Typeplaatje
Data plate
La plaque signalétique

Inhoudsopgave

	blz
VOORWOORD	**3**
1. INLEIDING	**3**
2. EC Conformiteitsverklaring Yuna	**4**
3. VEILIGHEID	**5**
3.1 Algemeen	5
3.2 Voorschriften	5
3.3 Voorzorgsmaatregelen / veiligheidsinstructies bij installatie	5
4. UITPAKKEN	**5**
5. INSTALLATIE	6
5.1 Voorschriften	6
5.2 Rookgaskanaal	6
5.3 Plaatsen haard	6
6. STOKEN	**9**
7. OPLEVERING	**9**
8. ONDERHOUD	**9**
9. STORINGEN	**9**
Bijlage 1 Meegeleverde onderdelen	**9**
Bijlage 2 Technische gegevens	**10**
Bijlage 3 Lijntekening	**10**

VOORWOORD
Als fabrikant van haarden ontwikkelt en produceert Dik Geurts producten volgens de hoogst mogelijke kwaliteits-, prestatie- en veiligheidseisen. U kunt hierdoor rekenen op jarenlang gebruiksplezier.
Deze haard is voorzien van een CE merk. Houtgestookte haarden die voldoen aan de essentiële eisen uit de Europese Bouwproductenrichtlijn, waaronder eisen voor veiligheid, milieu en energiegebruik, hebben het recht het CE merk te dragen.
Bij de haard worden twee handleidingen geleverd: de installatiehandleiding en de gebruikershandleiding.
De gebruikershandleiding geeft u de informatie die u nodig hebt om de haard goed en veilig te laten functioneren.
Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig alvorens de haard in gebruik te nemen.
U dient de gebruikershandleiding én de installatiehandleiding zorgvuldig te bewaren.
Als gebruiker mag u uitsluitend de werkzaamheden uitvoeren die in de gebruikershandleiding worden
genoemd. Voor de overige werkzaamheden schakelt u een vakbekwame installateur in.
De installatiehandleiding geeft u de informatie die u nodig hebt om de haard zo te installeren dat deze goed en veilig functioneert. Deze handleiding schenkt aandacht aan de installatie van de haard en de daarbij geldende voorschriften. Daarnaast treft u technische gegevens van de haard aan.
Neem bij vragen of twijfel altijd contact op met uw installateur.

U dient deze installatiehandleiding zorgvuldig te lezen en te gebruiken.

In de handleidingen worden de volgende markeringen gebruikt om belangrijke informatie aan te geven:

●	Uit te voeren acties
Let op letsel	Deze instructies zijn noodzakelijk ter voorkoming van brand, persoonlijk of andere ernstige schades.

Na oplevering dient u de gebruikershandleiding én deze installatiehandleiding te overhandigen aan de gebruiker.

1. INLEIDING
Gefeliciteerd met de aankoop van uw Dik Geurts haard.
De haard heeft een uitgekiend stooksysteem dat zorgt voor een effectieve verbranding en een optimaal rendement. De verbrandingsruimte is bekleed met platen van vermiculiet. Bovenin ligt een zogenaamde keerplaat om het rendement te verhogen. De Yuna is uitgerust met een schuif voor zowel de primaire lucht als de secundaire luchttoevoer. De Yuna is tevens uitgerust met een (optionele) buitenluchtaansluiting. De haard is uitsluitend geschikt om gestookt te worden met hout of houtbriketten.

2. EC CONFORMITEITSVERKLARING YUNA

De ondergetekende, vertegenwoordiger van :
Fabrikant:
Dru Verwarming BV
Postbus 1021, NL-6920 BA Duiven
Ratio 8, NL-6921 RW Duiven

Verklaart hiermee dat het door Dru Verwarming BV uitgebrachte houtgestookte verwarmingstoestel door zijn ontwerp en bouwwijze voldoet aan de essentiële eisen van de Bouwproductenrichtlijn en dat ze geproduceerd en verdeeld wordt volgens de eisen van het Belgisch koninklijk besluit van 12 oktober 2010 tot regeling van de minimale eisen van rendement en emissieniveaus van verontreinigende stoffen voor verwarmingsapparaten voor vaste brandstoffen.

Product:	Houtgestookt verwarmingstoestel gemaakt van plaatstaal
Type:	Yuna
Van toepassing zijnde EC-richtlijnen:	89/106/EEC
Toegepaste geharmoniseerde normen:	NENEN13240 NEN/EN13240/A2
Notified body:	SGS Nederland BV, Reg.nr. 0608 Leemansweg 51, NL – 6827 BX Arnhem

Kenmerkende producteigenschappen

Kenmerk	Resultaat
Type	Yuna
Brandstof	Hout
Werking	Intermitterend
Afstand tot brandbare materialen	700 mm
Emissie van verbrandingsproducten	CO emissie: 0,10 vol.% (bij 13% O2)
Rookgastemperatuur	128 ºC
Nom. Vermogen	9,5 kW
Rendement	91 %
Brandveiligheid	voldoet
Vrijkomen van gevaarlijke stoffen	geen
Oppervlakte temperatuur	voldoet
Mechanische sterkte	voldoet
Rapport	EZKA/10/0121

Door bedrijfsinterne maatregelen is gewaarborgd dat seriematig geproduceerde toestellen aan de essentiële eisen van de van kracht zijnde EC-richtlijnen en de daarvan afgeleide normen voldoen. Deze verklaring verliest haar geldigheid als zonder schriftelijke toestemming van Dru Verwarming BV wijzigingen aan het toestel worden aangebracht.

Namens Dru Verwarming BV

M.J.M Gelten
Algemeen directeur

3. VEILIGHEID

3.1 ALGEMEEN

Let op Leest u dit hoofdstuk over veiligheid zorgvuldig door voordat u begint met installatie of onderhoud. Houdt u zich aan de algemeen geldende voorschriften en de voorzorgsmaatregelen/veiligheidsinstructies in deze handleiding.

3.2 VOORSCHRIFTEN

Installeer het toestel volgens de geldende Europese, nationale, lokale en bouwkundige (installatie)voorschriften. Voor Nederland geldt onder meer het Bouwbesluit.

3.3 VOORZORGSMAATREGELEN / VEILIGHEIDSINSTRUCTIES BIJ INSTALLATIE

Volg de onderstaande voorzorgsmaatregelen/veiligheidsvoorschriften nauwkeurig op:

- Installeer en onderhoud de haard alleen als u een vakbekwame installateur op het gebied van houtgestookte toestellen bent;
- Hang de haard aan een wand met voldoende draagkracht;
- Hang de haard en/of plaats de kachelpijpen voor een wand van niet brandbaar materiaal;
- Breng indien u brandbare materialen aantreft voldoende niet brandbaar isolatie materiaal aan;
- Plaats de haard en/of de kachelpijpen altijd op minimaal 700 mm afstand van brandbare objecten en/of materialen;
- Plaats de haard boven een beschermende vloerplaat in geval van een brandbare vloer. De vloerplaat van niet brandbaar materiaal dient minimaal 300 mm voor de haard uit te steken en een minimaal 300mm breder te zijn als de haard;
- Sluit de haard aan op een geschikt rookgaskanaal;
- Laat het rookgaskanaal vooraf inspecteren en reinigen door een erkend schoorsteenveegbedrijf;
- Breng zelf geen wijzigingen aan de haard aan;
- Gebruik uitsluitend originele onderdelen ter vervanging;
- Zorg voor voldoende ventilatie in de opstellingsruimte.

4. UITPAKKEN

Schenk aandacht aan de onderstaande punten bij het uitpakken van de haard:

- Controleer het toestel op transportschade, plaats nooit een beschadigde haard;
- Controleer of de doos met onderdelen compleet is.

In Bijlage 1 / **Tabel 1** staat vermeld over welke onderdelen u na het uitpakken dient te beschikken;

- Door het transport kunnen onderdelen verschoven zijn, controleer de ligging van de keerplaat en vermiculietplaten.
- Controleer de werking van luchtschuif, deursluiting en het eventuele draaimechanisme;
- Neem zonodig contact op met uw leverancier;
- Voer de verpakking af via de reguliere weg.

5. INSTALLATIE

5.1 VOORSCHRIFTEN

- Installeer de haard volgens de geldende Europese, nationale, lokale en bouwkundige (installatie)voorschriften.
- Houdt u zich aan de voorschriften/instructies zoals vermeld in deze handleiding.

5.2 ROOKGASKANAAL

Voor het rookgaskanaal gelden de volgende eisen:

- Het rookgaskanaal moet van tevoren geïnspecteerd worden door een specialist;
- Het rookgaskanaal dient geschikt te zijn voor aansluiting van een houtkachel;
- De haard dient te worden aangesloten op een enkel, ongedeeld rookgaskanaal;
- Het rookgaskanaal moet schoon en gasdicht zijn;
- De versleping in het rookgaskanaal mag maximaal 1,5 meter bedragen;
- De diameter van het rookgaskanaal moet gelijk zijn aan de diameter van de rookgasafvoer van de kachel;
- De trek van het rookgaskanaal moet minimaal 12 Pascal zijn;
- In een (te) sterk trekkend kanaal moet zonodig een rookgasklep worden aangebracht;
- Kachelpijpen moeten afwaterend naar de kachel worden geplaatst;
- Het rookgaskanaal dient zelfdragend te zijn en mag niet op de kachel rusten;

5.3 PLAATSEN HAARD

Het plaatsen van de haard gebeurt als volgt:

- Breng geen wijzigingen aan de haard aan;
- Hang de haard aan een wand met voldoende draagkracht;
- Hang de haard aan een wand van niet brandbaar materiaal;
- Plaats de haard en/of de kachelpijpen altijd op minimaal 700 mm afstand van brandbare objecten en/of materialen;
- Plaats onder de haard een brandwerende vloerplaat die 300 mm voor de kachel uitsteekt als deze boven een vloer van brandbaar materiaal komt te hangen;
- Dek de haard niet af en/of pak deze niet in met een isolatiedeken of enig ander materiaal;
- Houdt u zich aan de eisen voor het rookgaskanaal zoals genoemd in paragraaf 5.2.

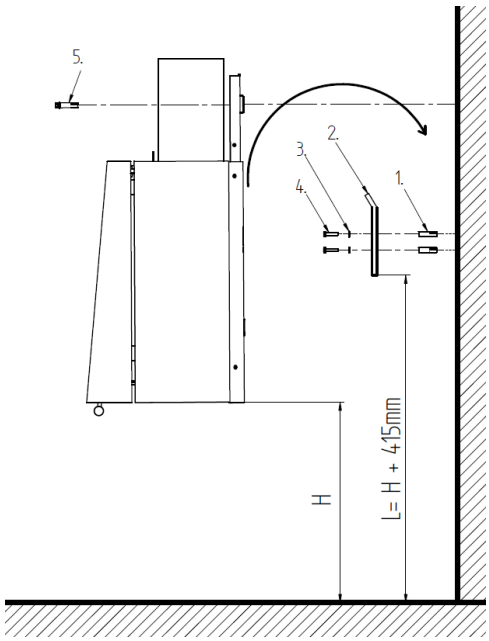


Fig. 1

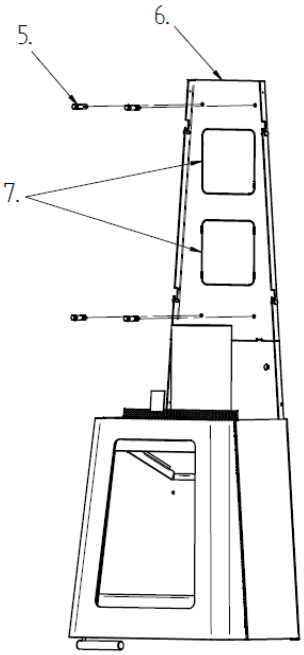


Fig. 2

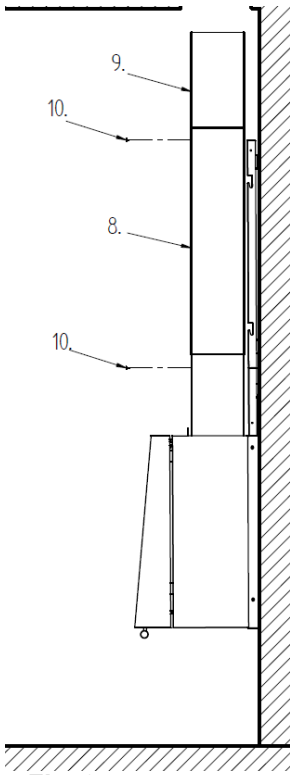


Fig. 3

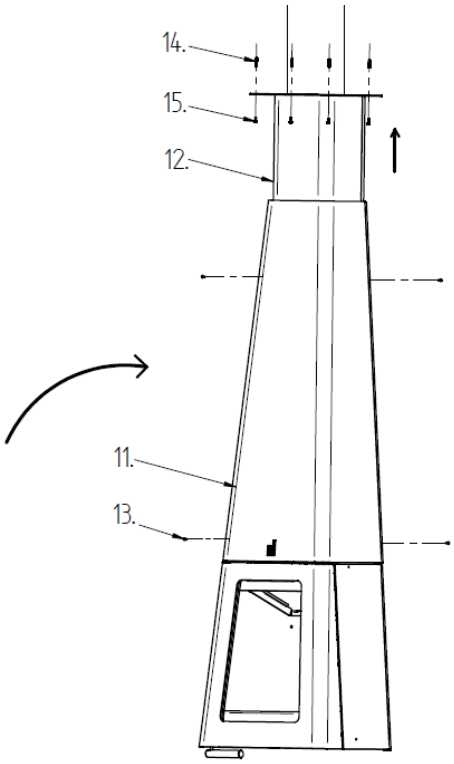
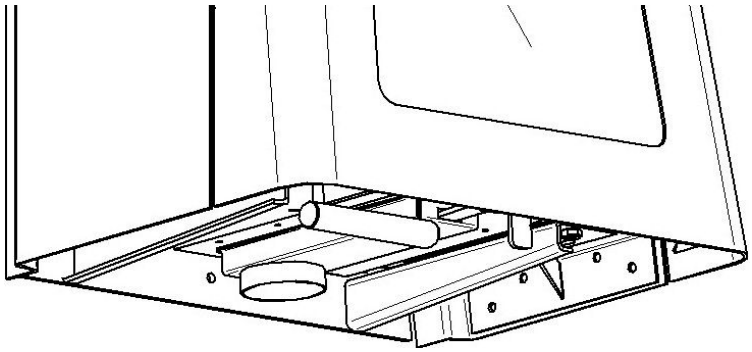


Fig. 4

- Bepaal de plaats van de Yuna; afmetingen zijn aangegeven in bijlage 2 **technische gegevens**.
- De hoogte onder de haard (fig 1, H) is normaal zo'n 20 tot 42 cm, deze maat is ook afhankelijk van de plafondhoogte, zie de lijntekening in bijlage 3 voor de maten.
- De haard wordt met een muurplaat (fig 1, 2) opgehangen, bepaal maat L (= onderkant muurplaat)
- Plaats de muurplaat waterpas met de bijgeleverde M8 bouten en keilhulzen (fig 1, 1-3-4).
- Hang de haard over de muurbeugel, richt de kachel uit onder het kanaal.
- Borg de haard met de bijgeleverde buitendraadankers (fig1 , 5)
- Plaats daarna de muurplaat (fig 2 , 6) op de nokken, zorg dat alles verticaal netjes in lijn ligt, met de bijgeleverde buitendraadankers of pluggen. Bij een achteraansluiting verwijder één van de uitsparingen (fig 2, 7)
- Plaats de kachelpijp (fig 3), borg deze met een plaatschroef (fig 3, 10)
- Schuif de verstelbare plafondplaat (fig 4 ,12) in de bovenkap (fig 4, 11)
- Hang de bovenkap incl. plafondplaat met de nokken in de uitsparingen van de bovenplaat (fig 2, 6)
- Teken de plafondplaat af bevestig deze met de bijgeleverde schroeven en pluggen (fig 4, 14-15)
- Borg de bovenkap met de bijgeleverde boutjes m6 (fig 4, 13)
- Controleer of alles in lijn ligt. de zijplaten zijn eventueel nastelbaar met de inbusboutjes en de deur d.m.v. de flensmoeren.
- De Yuna is uitgevoerd met een afsluitbare buitenluchtaansluiting diameter 80 mm. Deze kan worden aangesloten met een flexibele hittebestendige pijp zodat er onafhankelijk van de opstelruimte verbrandingslucht van buiten kan worden gehaald.



- Controleer voor gebruik of de vermiculietplaten en de keerplaten in de kachel goed geplaatst zijn (zie gebruikshandleiding).Verbeter zo nodig de positie van de platen.
- Leg de eventuele vloerplaat onder de haard.

Indien de haard wordt gestookt met een vermogen < 9 KW of wanneer de schoorsteen langer is dan5 meter of een geringe warmteweerstand heeft dient u de enkelwandige aansluitpijp over de juiste lengte met geschikt isolatie materiaal te isoleren. Hierdoor wordt het vermogen gereduceerd en/of de rookgastemperatuur verhoogd.

6. STOKEN

Zie de **Gebruikershandleiding**, hoofdstuk 5, voor het aansteken en stoken van de haard.

7. OPLEVERING

U dient de gebruiker vertrouwd te maken met de haard. U dient haar/hem te instrueren over onder meer de ingebruikname, het stoken en het onderhoud.

- Instrueer de gebruiker over de haard.
- Wijs er bij ingebruikname op, dat:
  − bij de eerste keer stoken vluchtige componenten uitdampen uit lak, materialen e.d.;
  − de ruimte goed wordt geventileerd.
- Wijs op de noodzaak om het rookgaskanaal minstens één keer per jaar te laten inspecteren en reinigen door een specialist.
- Overhandig de gebruiker de gebruikershandleiding én de installatiehandleiding (de installatiehandleiding dient bij het toestel bewaard te blijven).

8. ONDERHOUD

In de **Gebruikershandleiding** wordt in Hoofdstuk 6, Onderhoud, een aantal tips/instructies gegeven voor het onderhoud van de haard. Tevens is vermeld hoe een aantal onderdelen vervangen kan worden.

9. STORINGEN

In de **Gebruikershandleiding**, hoofdstuk 7, staat een tabel met een overzicht van storingen die kunnen optreden, de mogelijke oorzaak en de oplossing.

Bijlage 1 Meegeleverde onderdelen

In de onderstaande tabel staan de onderdelen vermeld die met het toestel worden meegeleverd.

Tabel 1: Meegeleverde onderdelen

onderdeel	**aantal**
Installatiehandleiding	1x
Gebruikershandleiding	1x
Handschoen	1x
Asschep	1x
Spuitflacon ruitenreiniger	1x
Spuitbus met hittebestendige lak	1 x
Bevestigingsmaterialen	1 x

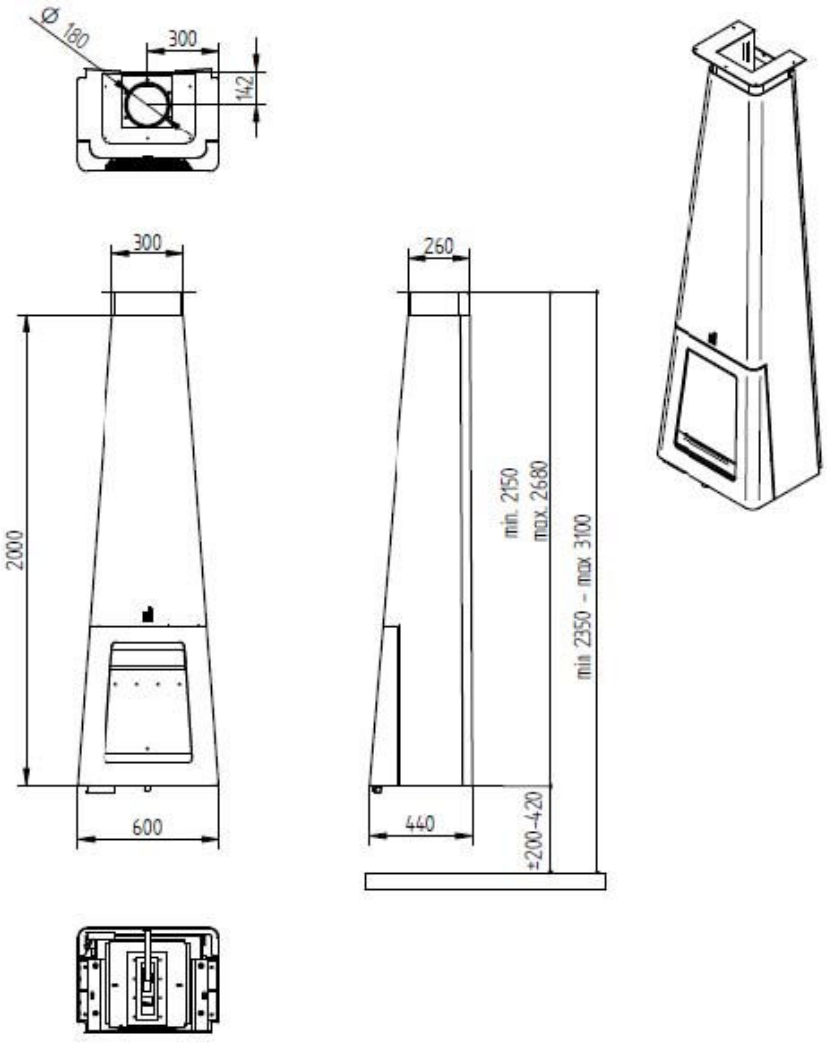
Bijlage 2 Technische gegevens

In de onderstaande tabel staan de technische gegevens vermeld. De omschreven rendementen en emissies in de technische gegevens kunnen worden behaald volgens de testmethode zoals beschreven in de Europese Norm 13240.

Tabel 2: Technische gegevens

Type	Yuna
Brandstof	Hout
Werking	Intermitterend
Afstand tot brandbare materialen	700 mm
Rookgastemperatuur	128 ºC
Rookgasdebiet	4,8 g/s
Trek rookgaskanaal	12 Pa
Nom. Vermogen	9,5 kW
Rendement	91 %
Diameter uitgang	180 mm
Gewicht	132 kg

Bijlage 3 Lijntekening



Contents

	Page
PREFACE	**13**
1. INTRODUCTION	**13**
2. EC Conformity Declaration Yuna	**14**
3. SAFETY	**15**
3.1 General	15
3.2 Regulations	15
3.3 Precautions /safety instructions during installation	15
4. REMOVING THE PACKAGING	**15**
5. INSTALLATION	**16**
5.1 Regulations	16
5.2 Flue duct	16
5.3 Placing the fire	16
6. BURNING	**19**
7. DELIVERY	**19**
8. MAINTENANCE	**19**
9. MALFUNCTIONS	**19**
Appendix 1 Included parts	**19**
Appendix 2 Technical data	**20**
Appendix 3 Line drawing	**20**

PREFACE
As a manufacturer of fires, Dik Geurts is developing products in accordance with the highest possible quality, performance and safety requirements. As a result, you are guaranteed to enjoy their benefits for years to come.
This fire has been provided with a CE mark. Wood burning fires that comply with the essential requirements for safety, environment and energy consumption of the European construction products directive, are entitled to carry the CE mark.
The fire will be supplied with two manuals: the installation manual and the user manual. The user manual will provide you with the information you need to operate the fire in a proper and safe way.
Carefully read the user manual before using the fire. Keep the user manual AND the installation manual in a safe place. As the user, you are only allowed to perform work described in the user manual. Any other work requires a competent installer.
The installation manual will provide you with the information you need to install the fire in such a way that it will work properly and safely. This manual discusses the installation of the fire and the regulations that apply to the installation. It also provides you with the technical specification of the fire. In case of questions or doubts, please contact your installer.

Please carefully read and use this installation manual.

The following symbols are used in the manual to indicate important information:

- Work to be performed

Caution serious — You need these instructions to prevent fire, personal injury or other damages.

After delivery, you should give the user manual AND this installation manual to the user.

1. INTRODUCTION
Congratulations on the purchase of this Dik Geurts fire. The fire has an ingenious burning system that ensures effective combustion and optimum efficiency. The combustion chamber is lined with vermiculite plates. At the top you will find a so called baffle plate to increase the efficiency. The Yuna is provided with a slide for both primary and secondary air supply. The Yuna is equipped with an (optional) connection to the open air. The fire is only suitable to be filled with wood or wood briquettes.

2. EC CONFORMITY DECLARATION YUNA

The undersigned, representative of:
Manufacturer:
Dru Verwarming BV
Postbus1021,NL-6920 BA Duiven
Ratio 8, NL-6921 RW Duiven

Hereby declares that the Dru Verwarming BV issued wood fired heating appliance was designed and constructed in such a way that the appliance complies with the essential requirements of the Construction Products Directive and that it is produced and distributed in accordance with the requirements of the Belgian Royal Decree of 12 October 2010 for the regulation of minimum requirements concerning the efficiency and emission levels of polluting substances for solid fuel heating appliances.

Product:	Wood burning heating appliance made from sheet steel
Type:	Yuna
Applicable EEC directives:	89/106/EEC
Applied harmonized standards:	NENEN13240 NEN/EN13240/A2
Notified body:	SGS Nederland BV, Reg.nr. 0608 Leemansweg 51, NL – 6827 BX Arnhem

Distinguishing product features

Feature	Result
Type	Yuna
Fuel	Wood
Operation	Intermittent
Distance from Combustible material	700mm
Emission of Combustion products	CO emission: 0,10vol.%(at 13%O_2)
Flue gas temperature	128ºC
Nominal output	9,5kW
Efficiency	91%
Fire safety	compliant
Release of harmful	none
substances	
Surface temperature	compliant
Mechanical strength	compliant
Report	EZKA/10/0121

Internal measures by the company guarantee that appliances produced in series comply with the essential requirements of the prevailing EEC directives and the standards derived from them. This declaration will lose its validity if adjustments are made to the appliance, without prior written permission by Dru Verwarming BV.

On behalf of Dru Verwarming BV

M.J.M Gelten
General director

3. SAFETY

3.1 GENERAL

Caution Carefully read this chapter on safety, before you start performing installation or maintenance work;
Please observe the general regulations and the precautions/safety instructions in this manual.

3.2 REGULATIONS

Please install the appliance in accordance with the applicable European, national, local and constructional (installation) regulations. In the Netherlands, the Building Regulations applies.

3.3 PRECAUTIONS / SAFETY INSTRUCTIONS DURING INSTALLATION

Carefully observe the following precautions/safety regulations:

- You should only install and maintain the fire if you are a competent and recognized wood burning appliances installer;
- Suspend the fire from a wall with sufficient load bearing strength;
- Suspend the fire and/or place the flue pipes in front of a wall made of noncombustible material;
- If you discover flammable materials apply sufficient heat resistant isolation material;
- Always place the fire and/or the flue pipes at a minimum distance of 700 mm from combustible objects and/or materials;
- Mount the fire on top of a protective floor plate, in case of a combustible floor. The floor plate made of noncombustible material should extend at least 300 mm at the front of the fire, and it should be at least 300mm wider than the fire;
- Connect the fire to a suitable flue duct;
- Have the flue duct inspected and cleaned in advance, by a certified chimney sweeping company;
- Do not make any changes to the fire yourself; only replace parts by original parts;
- Make sure there is sufficient ventilation in the room where the fire is installed.

4. REMOVING THE PACKAGING

Note the following items when removing the packaging:

- check the appliance for transportation damage, neever install a damaged fire;
- check if the box with parts is complete.

In appendix 1 / **table 1** you can see which parts you should have after removing the packaging;

- as some parts may have shifted in transit, check the position of the baffle plate and the vermiculite plates.
- check the operation of the air slide, door closure and, if applicable, the rotation mechanism;
- if necessary, contact your supplier;
- dispose of packaging in accordance with local regulations.

5. INSTALLTION

5.1 REGULATIONS

- Pleas install the fire in accordance with the applicable national, local and constructional (installation) regulations.
- Observe the regulations/instructions in this manual.

5.2 FLUE DUCT

The following requirements apply to the flue duct:
− the flue duct must be inspected in advance by a specialist;
− the flue duct must be suitable for connection to a wood stove;
− the fire must be connected to a single, unshared fire duct;
− the flue duct must be clean and gastight;
− the bend in the flue duct may amount to a maximum of 1.5 meters;
− the diameter of the flue duct must be equal to the diameter of the stove's flue exhaust;
− the draught in the flue duct must be at least 12 Pascal;
− in case of a duct with a draught that is too strong, it may be necessary to install a flue valve;
− flue pipes must be placed in such a way that they drain towards the stove;
− the flue duct must be self supporting and may not rest on the stove;

5.3 INSTALLING THE FIRE

Install the fire as follows:

Caution

- Do not make any changes to the fire;
- suspend the fire from a wall with sufficient load-bearing strength;
- suspend the fire from a wall made of non-combustible material;
- always place the fire and/or the flue pipes at a minimum distance of 700 mm from combustible objects and/or materials;
- place a fire-resistant floor plate under the fire, extending 300 mm in front of the stove, if it is suspended above a floor made of combustible material;
- do not cover the fire and/or do not wrap it in an insulation blanket or any other material;
- observe the requirements for the flue duct, as stated in paragraph 5.2.

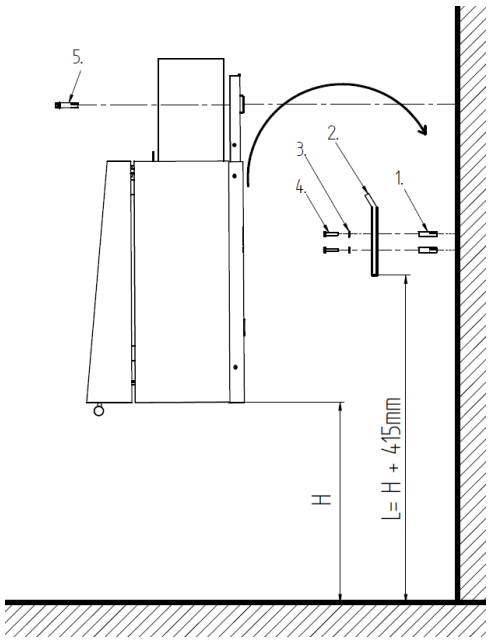


Fig. 1

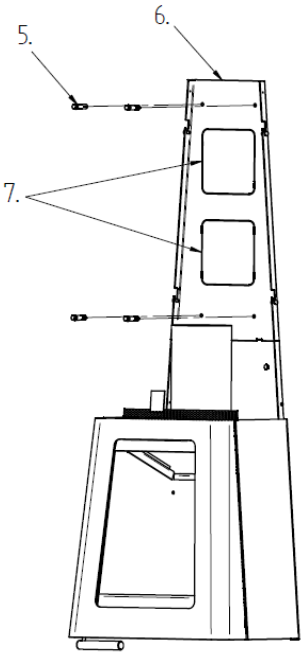


Fig. 2

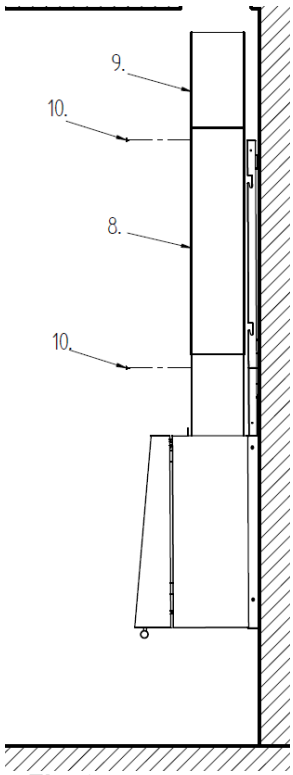


Fig. 3

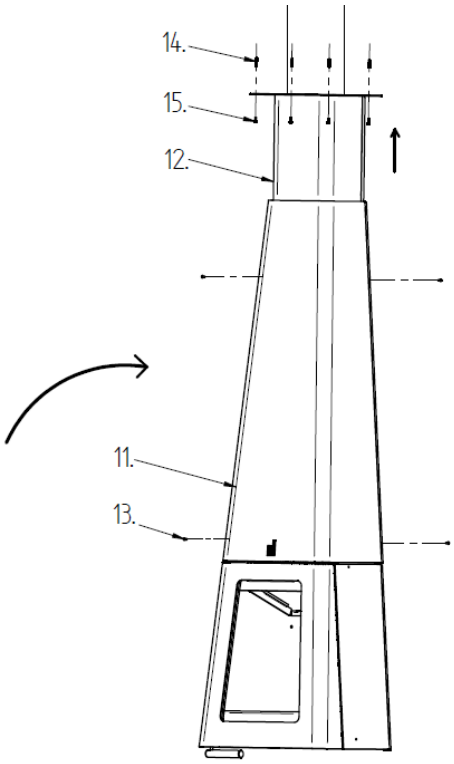
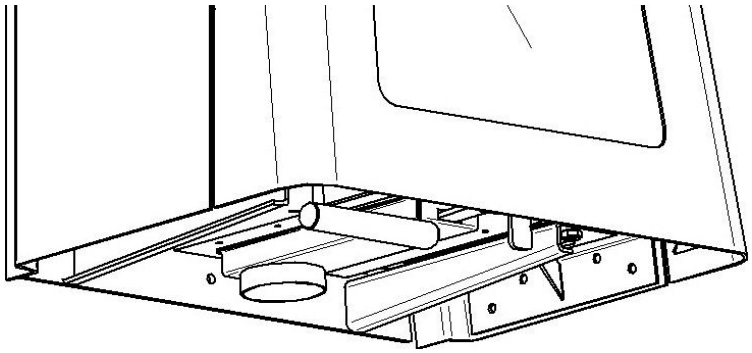


Fig. 4

- Determine the location of the Yuna; the dimensions can be found in appendix 2 **technical data**.
- The height under the fire (fig 1, H) is normally approximately 20 to 42 cm, this dimension also depends on the ceiling height, see the line drawing in appendix 3 with dimensions.
- The fire is suspended by means of a wall plate (fig 1, 2), determine dimension L (= underside wall plate)
- Level the wall plate with the supplied M8 bolts and wedge cases (fig 1, 1-3-4).
- Suspend the fire over the wall bracket, align the fire under the duct.
- Secure the fire with the supplied outside thread anchors (fig1 , 5)
- Then place the wall plate (fig 2 , 6) on the cams, make sure everything is neatly vertically aligned, using the supplied outer thread anchors or plugs. In case of a rear connection, use one of the recesses (fig 2, 7)
- Place the flue pipe (fig 3), secure it with a plate screw (fig 3, 10)
- Slide the adjustable ceiling plate (fig 4 ,12) in the top cover (fig 4, 11)
- Hang the top cover incl. ceiling plate with cams in the recesses of the upper plate (fig 2, 6)
- Mark out the ceiling plate and attach it with the supplied screws and plugs (fig 4, 14-15)
- Secure the top cover with the supplied bolts m6 (fig 4, 13)
- Check whether everything is aligned. If necessary, the side plates can be adjusted with the socket screws and the door by means of the flange nuts.
- The Yuna is made with a lockable external air connection with a diam. of 80 mm. It can be connected with a flexible heat-resistant pipe, so that combustion air can be drawn from outside, independent of the installation room.



- Check, prior to use, whether the vermiculite plates and the baffle plates are mounted correctly in the fire (see user manual). If necessary, correct the position of the plates.
- Place the possible floor plate under the fire.

If the fire is fired with a capacity of < 9 KW, or if the chimney is more than 5 metres long, or has a lower heat resistance, you will have to insulate the single wall connection pipe with suitable insulation material, over the correct length. As a result, the capacity is reduced and/or the flue gas temperature is increased.

6. BURNING

See the **User Manual**, chapter 5, for lighting and burning the fire.

7. DELIVERY

You must explain to the user how she/he should operate the fire. You should instruct her/him for instance on using the appliance for the first time, heating and maintenance.

- Instruct the user on the fire.
- When the appliance is started for the first time, point out that when the appliance is heated up for the first time, volatile components evaporate from paint, materials, etc.
- Point out that it is necessary to have the flue duct inspected and cleaned by a specialist, at least once per year.
- Give the user manual AND the installation manual to the user (the installation manual should be kept near the appliance).

8. MAINTENANCE

There are a number of tips/instructions on the maintenance of the fire in Chapter 6, Maintenance of the **User Manual**. This also explains how a number of parts can be replaced.

9. MALFUNCTIONS

In chapter 7 of the **User Manual** you will find an overview of malfunctions that might occur, the possible causes and the remedies.

Appendix1 Parts supplied

In the following table you can find the parts that are supplied with the appliance.

Table1:Parts included with the delivery

part	quantity
Installation manual	1x
User manual	1x
Glove	1x
Ash pan	1x
Glass cleaner spray bottle	1x
Spray can of heat resistant paint	1x
Fastening materials	1x

Appendix 2 Technical data

In the following table you can find the technical data. The efficiencies and emissions described in the technical data can be achieved according to the test method described in the European Standard 13240.

Table2:Technical data

Type	Yuna
Fuel	Wood
Operation	Intermittent
Distance from combustible materials	700 mm
Flue gas temperature	128 ºC
Flue gas flow	4.8 g/s
Draught flue duct	12 Pa
Nominal output	9,5 kW
Efficiency	91 %
Diameter exit	180 mm
Weight	132 kg

Appendix 3 Line drawing

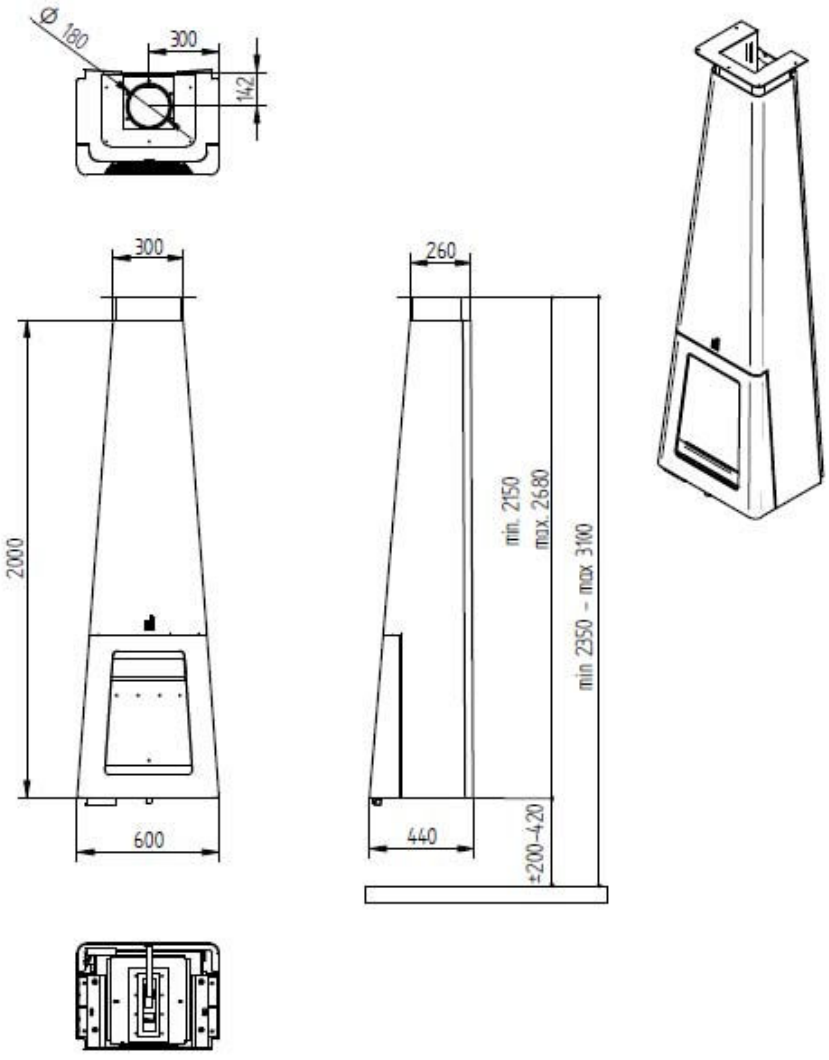


Table des matières

	page
AVANTPROPOS	**23**
1. INTRODUCTION	**23**
2. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE DU YUNA	**24**
3. SÉCURITÉ	**25**
3.1 Généralités	25
3.2 Prescriptions	25
3.3 Mesures de precaution / consignes de sécurité lors de l'installation	25
4. DEBALLAGE	**25**
5. INSTALLATION	**26**
5.1 Prescriptions	26
5.2 Conduit de fumée	26
5.3 Mise en place du poêle	26
6. COMBUSTION	**29**
7. LIVRAISON	**29**
8. ENTRETIEN	**29**
9. PANNES	**29**
Annexe 1 Pièces détachées fournies	**29**
Annexe 2 Données techniques	**30**
Annexe 3 Schéma de lignes	**30**

AVANTPROPOS

En tant que fabricant de poêles, Dik Geurts développe et fabrique des produits suivant les plus hautes exigences possibles en matière de sécurité, de qualité et de performances. Vous êtes ainsi assuré de bénéficier de longues années de confort d'utilisation.

Ce poêle est pourvu du marquage CE. Les poêles au bois qui satisfont aux exigences essentielles de la directive européenne relative aux produits de construction, dont des exigences en matière de sécurité, d'environnement et de consommation énergétique, ont le droit de porter la marquage CE.

Deux manuels accompagnent le poêle : le manuel d'installation et le manuel de l'utilisateur.

Le manuel de l'utilisateur vous donne les informations dont vous avez besoin pour faire fonctionner le poêle de façon efficace et sûre.

Veuillez lire attentivement le manuel de l'utilisateur avant de mettre le poêle en service.

Il est indispensable de conserver soigneusement le manuel de l'utilisateur et le manuel d'installation. En tant qu'utilisateur, vous ne pouvez exécuter que les opérations mentionnées dans le present manuel de l'utilisateur. Pour toute autre activité, veuillez contacter un installateur qualifié.

Le manuel d'installation contient les informations dont vous avez besoin pour installer le poêle de manière à ce qu'il fonctionne bien et en toute sécurité. L'installation doit être effectuée par un professionnel ou une personne qualifiée.

Cette notice comprend des recommandations propres à votre poêle. Il est impératif de les respecter

pour bénéficier des meilleures performances mais aussi de la garantie sur cet appareil. Le non respect de ces recommandations annule la garantie.

Cette notice cite certaines réglementations mais n'est en aucun cas exhaustive. Pour une installation correcte, il convient donc de se reporter aux normes et réglementations locales et nationales ainsi qu'aux normes européennes. Notamment, pour la France, il est impératif de respecter en particulier les normes suivantes avec leurs additifs et leurs éventuelles mises à jour.

- La norme française NF DTU 24.1 P1 relative aux travaux de fumisterie.
- La norme européenne EN 133841 relative à une méthode de calcul des conduits de fumée.
- La norme européenne EN 152871 relative à la mise en oeuvre de conduits à pression négative.
- Les normes DTU peuvent être commandées par internet à l'adresse :

http://www.boutique.cstb.fr

- Les normes EN peuvent être commandées par internet à l'adresse :

http://www.boutique.afnor.org Ce manuel accorde de l'attention à l'installation du poêle et aux prescriptions en vigueur en la matière.

Ensuite, vous trouverez également certaines données techniques du poêle.

En cas de question ou de doute, veuillez contacter votre installateur.

Veuillez lire attentivement le présent manuel d'installation et l'utiliser.

Dans les manuels, les repères suivants sont utilisés pour souligner des informations importantes :

- Actions à exécuter

Attention Ces instructions sont nécessaires pour éviter un incendie, des blessures corporelles ou d'autres dommages graves.

Après livraison, vous devez remettre le manuel de l'utilisateur et le présent manuel d'installation à l'utilisateur.

1. INTRODUCTION

Félicitations pour l'achat de votre poêle Dik Geurts. Il dispose d'un astucieux système de chauffe assurant une combustion efficace et un rendement optimal.

L'espace de combustion est revêtu de plaques de vermiculite. Sur le haut, un déflecteur est installé

pour augmenter le rendement. Le Yuna est équipé d'une vanne servant à l'alimentation en air primaire et secondaire. Il est également équipé d'un raccordement à l'air extérieur (en option). Le poêle est uniquement conçu pour être alimenté au bois ou avec des briquettes de bois.

2. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE DU YUNA

Le soussigné, représentant de :
Fabricant :
Dru Verwarming BV
Boîte postale 1021, NL-6920 BA Duiven
Ratio 8, NL-6921 RW Duiven

déclare par la présente que l'appareil de chauffage au bois commercialisé par Dru Verwarming BV est conforme en termes de conception et de fabrication aux exigences essentielles de la directive relative aux produits de construction.

Produit :	Appareil de chauffage au bois fabriqué en feuilles d'acier
Type :	Yuna
Directives CE d'application :	89/106/CEE
Normes harmonisées appliquées :	NENEN13240 NEN/EN13240/A2
Organisme notifié :	SGS Nederland BV, N° reg. 0608 Leemansweg 51, NL – 6827 BX Arnhem

Principales caractéristiques du produit

Caractéristique	Résultat
Type	Yuna
Combustible	Bois
Fonctionnement	Intermittent
Distance par rapport aux matériaux inflammables	700 mm
Émission de produits de combustion	Émission de CO : 0,10 vol.% (à 13% O_2)
Température des fumées	128 °C
Puissance nominale	9,5 kW
Rendement	91 %
Sécurité incendie	suffisante
Dégagement de substances dangereuses	aucun
Température de surface	suffisante
Résistance mécanique	suffisante
Rapport	EZKA/10/0121

Par des mesures internes à l'entreprise, nous garantissons que les appareils produits en série satisfont aux exigences essentielles des directives CE en vigueur et des normes qui en découlent.
La présente déclaration n'est cependant plus valable si des modifications sont apportées à l'appareil sans l'accord préalable écrit de Dru Verwarming BV.

Pour Dru Verwarming BV

M.J.M Gelten
Directeur général

3. SÉCURITÉ

3.1 GÉNÉRALITÉS

Attention Veuillez lire attentivement le présent chapitre relatif à la sécurité avant de commencer l'installation ou l'entretien de l'appareil ;
Respectez scrupuleusement les prescriptions générales en vigueur ainsi que les mesures de précaution/consignes de sécurité contenues dans le présent manuel.

3.2 PRESCRIPTIONS

Installez l'appareil suivant les prescriptions (d'installation) européennes, nationales, locales et architectoniques. Pour les PaysBas, le décret sur la construction est notamment d'application.

3.3 MESURES DE PRÉCAUTION / CONSIGNES DE SÉCURITÉ LORS DE L'INSTALLATION

Veuillez respecter scrupuleusement les mesures de précaution/consignes de sécurité suivantes :

- N'installez et n'entretenez le poêle que si vous êtes un installateur qualifié dans le domaine des appareils au bois ;
- suspendez le poêle à un mur présentant une portance suffisante ;
- suspendez le poêle et/ou placez les tuyaux contre un mur composé de matériaux non inflammables ;
- si vous rencontrez des matériaux inflammables, appliquez suffisamment de matériau d'isolation non inflammable.
- placez toujours le poêle et/ou les tuyaux de celuici à une distance minimale de 700 mm des objets et/ou matériaux inflammables.
- placez le poêle sur une plaque de sol de protection si le sol est inflammable. La plaque de sol composée d'un matériau ininflammable doit dépasser d'au moins 300 mm devant le poêle et être au moins 300 mm plus large que le poêle ;
- raccordez le poêle sur un conduit de fumée adapté ;
- faites inspecter et nettoyer au préalable le conduit de fumée par une entreprise de ramonage agréée ;
- n'apportez personnellement aucune modification au poêle ;
- utilisez uniquement les pièces d'origine pour remplacement ;
- veillez à ce que la ventilation soit suffisante dans la zone d'installation.

4. DEBALLAGE

Soyez attentif aux points suivants lorsque vous déballez le poêle :

- Contrôlez que l'appareil ne présente aucun dommage dû au transport, n'installez jamais un poêle endommagé ;
- contrôlez si la boîte contient bien toutes les pièces.

L'annexe 1 / **Tableau 1** indique les pièces détachées dont vous devez disposer après avoir déballé la machine ;

- certaines pièces peuvent s'être déplacées pendant le transport, contrôlez la position du déflecteur et des plaques de vermiculite ;
- contrôlez le fonctionnement de la trappe d'aération, la fermeture de la porte et le mécanisme éventuel de pivotement ;
- contactez votre fournisseur si nécessaire ;
- débarrassezvous de l'emballage suivant les règles habituelles.

5. INSTALLATION

5.1 PRESCRIPTIONS

- Installez le poêle suivant les prescriptions (d'installation) européennes, nationales, locales et architectoniques.
- Respectez également les prescriptions/instructions contenues dans le présent manuel.

5.2 CONDUIT DE FUMÉE

Le poêle doit être raccordé à un conduit qui convient pour des combustibles solides conformément à la norme française DTU 24.1 P1 relative aux travaux de fumisterie. Pour un bon fonctionnement il est impératif que votre conduit de fumée soit compatible avec votre poêle. Votre conduit doit notamment assurer un tirage suffisant et son isolation doit permettre un fonctionnement sans condensation. La norme EN 133841 décrit une méthode de calcul pour conduits de fumée. Cette norme permet notamment de vérifier la compatibilité du conduit avec l'appareil qui sera raccordé.
Cette vérification doit impérativement être réalisée par un professionel. Pour effectuer ces vérifications, il faut utiliser les caractéristiques présentées dans le « Tableau des caractéristiques techniques » du poêle. *
Pour cette vérification, vous pouvez utiliser un logiciel gratuit, disponible sur Internet à l'adresse suivante : http://www.bbsslama.com/cheminees. Vous pouvez également utiliser les abaques du cahier du CSTB n°3590 (Février 2007).
Les exigences suivantes s'appliquent au conduit de fumée :

- le conduit de fumée doit être inspecté au préalable par un spécialiste ;
- le conduit de fumée doit convenir pour le raccordement d'un poêle à bois ;
- le poêle doit être raccordé sur un conduit de fumée unique, non partagé ;
- le conduit de fumée doit être propre et étanche aux gaz de fumées;
- le dévoiement au niveau du conduit de fumée ne doit pas dépasser 1,5 mètre ;
- le diamètre du conduit de fumée doit être identique au diamètre du conduit d'évacuation de fumée du poêle ;
- le tirage du conduit de fumée doit être de 12 Pascals minimum ;
- si nécessaire, un modérateur de tirage doit être installé dans un conduit dont le tirage est (trop) important ;
- les tuyaux du poêle doivent être placés inclinés vers le poêle ;
- le conduit de fumée doit être autoportant et ne doit pas reposer sur le poêle ;

5.3 MISE EN PLACE DU FOYER

La mise en place du foyer s'effectue comme suit :

Attention -
- N'apportez aucune modification au foyer ;
- suspendez le foyer à un mur présentant une portance suffisante ;
- suspendez le foyer à un mur construit dans un matériau ininflammable ;
- placez toujours le foyer et/ou les tuyaux du poêle à une distance minimale de 700 mm des objets et/ou matériaux inflammables.
- sous le foyer, placez une plaque de sol ignifuge dépassant de 300 mm devant le poêle si celui-ci se trouve sur un sol en matériau inflammable ;
- ne couvrez pas le foyer et/ou ne l'enveloppez pas dans une couverture isolante ou tout autre matériau ;
- respectez les exigences relatives au conduit de cheminée mentionnées dans le paragraphe 5.2.

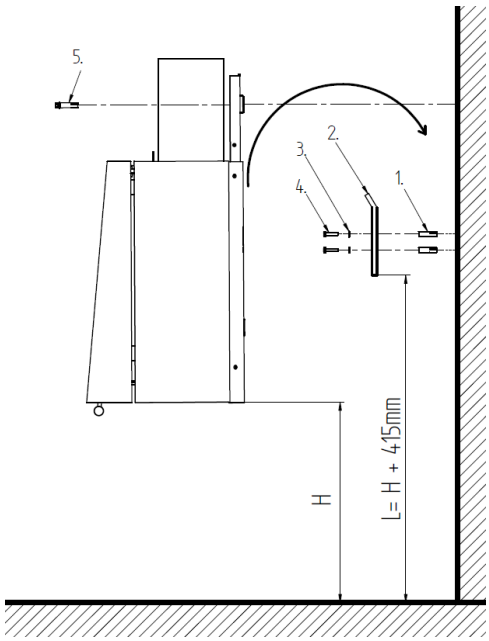


Fig. 1

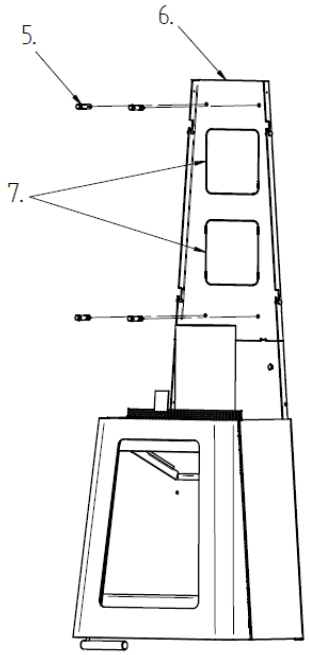


Fig. 2

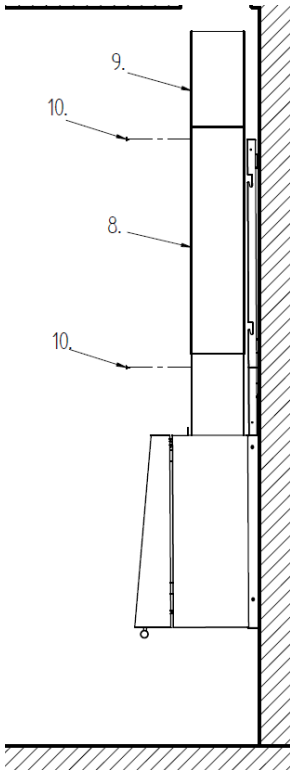


Fig. 3

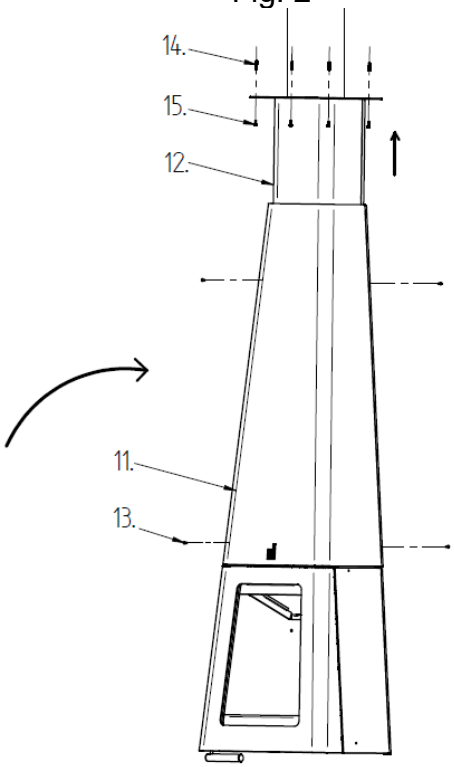
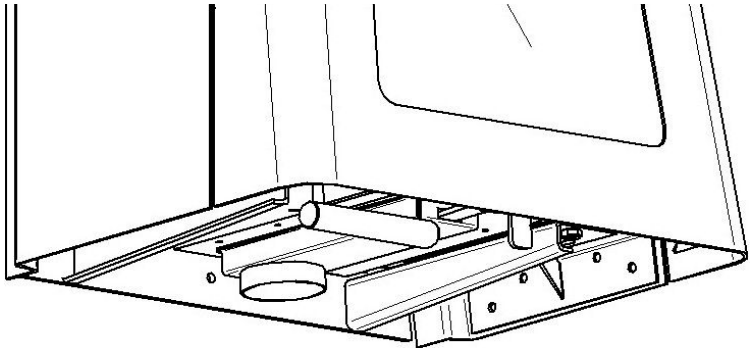


Fig. 4

- Déterminez l'emplacement du Yuna ; les dimensions sont indiquées à l'annexe 2 **Données techniques**.
- La hauteur sous le foyer (fig 1, H) est normalement de quelque 20 à 42 cm, cette mesure dépend également de la hauteur de plafond, voir le schéma des lignes dans l'annexe 3 pour les mesures.
- Le foyer est suspendu à l'aide d'une plaque murale (fig 1, 2), déterminez la mesure L (= face inférieure de la plaque murale)
- Placez la plaque murale de niveau à l'aide des boulons M8 également fournis ainsi que les chevilles à béton (fig 1, 1-3-4).
- Suspendez le foyer sur le support mural et centrez le poêle sous le conduit.
- Bloquez le foyer à l'aide des douilles à filetage extérieur également fournies (fig1, 5)
- Placez ensuite la plaque murale (fig 2 , 6) sur les butées, veillez à ce que tout soit bien aligné verticalement, à l'aide des douilles à filetage extérieur également fournies ou des chevilles. En cas de raccordement arrière, ôtez une des encoches (fig 2, 7)
- Placez le tuyau du poêle (fig 3), bloquez-le à l'aide d'une vis à tôle (fig 3, 10)
- Faites glisser le diffuseur réglable (fig 4 ,12) dans le capot supérieur (fig 4, 11)
- Suspendez le capot supérieur incluant le diffuseur à l'aide des butées dans les encoches de la plaque supérieure (fig 2, 6)
- Marquez le diffuseur, fixez-le à l'aide des vis et des chevilles également fournies (fig 4, 14-15)
- Bloquez le capot supérieur à l'aide des boulons m6 également fournis (fig 4, 13)
- Contrôlez que tout est bien aligné. Les plaques latérales sont éventuellement réglables ultérieurement à l'aide des boulons hexagonaux et la porte à l'aide des écrous à bride.

- Le Yuna est fabriqué avec un raccordement à l'air extérieur verrouillable présentant un diamètre de 80mm. Celui-ci peut être raccordé à l'aide d'un flexible résistant à la chaleur de manière à ce qu'indépendamment de l'espace où est installé l'appareil, de l'air de combustion puisse être tiré de l'extérieur.



- Contrôlez avant utilisation si les plaques de vermiculite et les déflecteurs sont bien en place dans le poêle (voir le manuel d'utilisation). Corrigez si nécessaire la position des plaques.
- Placez l'éventuelle plaque de sol sous le foyer.

Si le foyer est chauffé à une puissance < 9 KW ou lorsque la cheminée a plus de 5 mètres de longueur ou présente une faible résistance à la chaleur, vous devez isoler le tuyau de raccordement à paroi simple à l'aide d'un matériau isolant adéquat sur la bonne longueur. Ce faisant, la puissance est réduite et/ou la température des fumées est augmentée.

6. COMBUSTION

Voir le Manuel de l'utilisateur, chapitre 5, pour l'allumage et la combustion du poêle.

7. LIVRAISON

Vous devez familiariser l'utilisateur avec le poêle. Il est indispensable de l'informer notamment en ce qui concerne la mise en service, la combustion et l'entretien.

- Informez l'utilisateur concernant le poêle.
- Lors de la mise en service, indiquez que

− lors de la première utilisation, des composants volatiles s'évaporent de la peinture, des matériaux, etc. ;
− la pièce doit être bien ventilée.

- Attirez l'attention sur la nécessité de faire contrôler et nettoyer le conduit de fumée au moins une fois par an par un spécialiste.
- Remettez le manuel de l'utilisateur et les instructions d'installation à l'utilisateur (les instructions d'installation doivent être conservées près de l'appareil).

8. ENTRETIEN

Vous trouverez dans le chapitre 6, Entretien, du **Manuel de l'utilisateur** un certain nombre d'astuces/instructions concernant l'entretien de votre poêle. Ce chapitre indique également comment un certain nombre de pièces peuvent être remplacées.

9. PANNES

Le chapitre 7 du **Manuel de l'utilisateur** présente un aperçu des pannes qui peuvent se produire, leurs causes éventuelles et les solutions.

Annexe 1 Pièces détachées fournies

Le tableau cidessous contient les différentes pièces qui sont livrées avec l'appareil.

Tableau 1 : Pièces détachées fournies

pièce	nombre
Manuel d'installation	1x
Manuel de l'utilisateur	1x
Gant	1x
Pelle à cendres	1x
Vaporisateur de nettoyant pour vitre	1x
Bombe de peinture résistant à la chaleur	1 x
Dispositifs de fixation	1 x

Annexe 2 Données techniques

Le tableau cidessous reprend les données techniques de l'appareil. Les rendements et émissions définis dans les données techniques peuvent être obtenus suivant la méthode de test telle que décrite dans la norme européenne 13240.

Tableau 2 : Données techniques

Type	Yuna
Combustible	Bois
Fonctionnement	Intermittent
Distance par rapport aux matériaux inflammables	700 mm
Température des fumées	128 °C
Débit de fumée	4,8 g/s
Tirage du conduit de fumée	12 Pa
Puissance nominale	9,5 kW
Rendement	91 %
Diamètre de sortie	180 mm
Poids	132 kg

Annexe 3 Schéma de lignes